



**NATIONAL FARM ANIMAL CARE COUNCIL
CONSEIL NATIONAL POUR LES SOINS AUX ANIMAUX D'ÉLEVAGE**



Codes pertinents pour le marché et orchestration des communications

RAPPORT SUR L'AVANCEMENT DU PROJET

An quatre (avril 2017 - mars 2018)

Canada

Le financement de ce projet est assuré par le programme Agri-marketing dans le cadre de Cultivons l'avenir 2, une initiative fédérale-provinciale-territoriale.

Table des matières

Exercer un leadership à l'égard des soins aux animaux d'élevage	2
Le processus est au cœur du produit.	3
Nos réalisations	4
Instaurer la confiance publique	6
Nouvelle génération de codes à surveiller.	8

Travaillons ensemble...



...pour le bien-être
des animaux.

« Bâtir la confiance publique exige transparence, responsabilisation et intégrité, trois attributs que le CNSAE et ses processus incarnent et essaient continuellement de renforcer. »

Exercer un leadership à l'égard des soins aux animaux d'élevage

Le projet « Codes pertinents pour le marché et orchestration des communications » tire à sa fin. Le temps est venu de réfléchir à ce qui a été réalisé et à l'importance de ces réalisations.

Cinq nouveaux codes de pratiques ont été publiés :

- Code de pratiques pour le soin et la manipulation des œufs d'incubation, reproducteurs, poulets et dindons
- Code de pratiques pour le soin et la manipulation des poulettes et pondeuses
- Code de pratiques pour le soin et la manipulation des bisons
- Code de pratiques pour le soin et la manipulation des veaux lourds
- Code de pratiques pour le soin et la manipulation des lapins

Une excellente fiche de résultats

Ces codes font maintenant partie d'une famille de 12 codes élaborés selon le processus concerté, plurilatéral et consensuel du CNSAE. Ce résultat remarquable montre ce qui peut être accompli quand des gens qui ont différentes perspectives du bien-être animal se concentrent sur ce qu'ils ont en commun au lieu de ce qui les divise.

J'ai déjà qualifié les codes d'« outils de gestion du changement » qui nous permettent collectivement de définir ce qu'il est possible de réaliser, comment y parvenir, et souvent dans quels délais. Il faut pour cela que chacun et chacune d'entre nous – éleveurs, transformateurs, entreprises alimentaires, consommateurs et groupes alliés – prenne ses responsabilités, aille au-delà du battage médiatique et des discours creux, et fasse des choses concrètes pour appuyer le bien-être des animaux d'élevage.

Avant 2005, il n'y avait pas de Conseil national pour les soins aux animaux d'élevage (CNSAE). Douze ans et des poussières plus tard, il est difficile d'imaginer comment gérer le bien-être des animaux d'élevage sans lui. Les processus et stratégies que le CNSAE a mis au point pour aborder le bien-être des animaux d'élevage sont maintenant les pierres angulaires du système de bien-être animal du Canada, et ils sont essentiels pour que le public continue d'avoir confiance que les éleveurs offrent des soins de qualité à leurs animaux.

Préserver la confiance publique

La confiance publique est la nouvelle expression à la mode, et le maintien de cette confiance est un impératif dans bien des secteurs, dont l'agriculture. Bâtir la confiance publique exige transparence, responsabilisation et intégrité, trois attributs que le CNSAE et ses processus incarnent et essaient continuellement de renforcer.

Le CNSAE demeure une organisation modeste, résolue à améliorer continuellement ses façons de faire. C'est pourquoi l'élaboration des codes de pratiques est en évolution constante et comporte maintenant des processus de modification et de maintien pour que les codes conservent leur pertinence.

La période de commentaires publics des codes a fait l'objet d'une évaluation pour en garantir l'intégrité et en améliorer les aspects de transparence et de responsabilisation. Le rapport final de l'évaluation peut être consulté sur le site Web du CNSAE, et des plans sont en cours pour en appliquer les recommandations.

Prochain chapitre

Notre processus d'élaboration des codes continuera d'évoluer, et de nouveaux codes seront révisés, dont celui pour le transport. En prévision du code le plus complexe jamais géré par le CNSAE, la phase un du projet a été achevée. Une analyse environnementale, le rapport du comité scientifique sur le transport et un plan pour s'attaquer à ce code imposant sont publiés sur le site Web du CNSAE. En outre, le secteur caprin entend réviser son code, qui date de 2004, et Les Producteurs laitiers du Canada ont annoncé que le temps est venu de réviser le Code pour les bovins laitiers de 2009 – le tout premier élaboré par le biais du CNSAE.

Ce ralliement grandissant aux processus concertés du CNSAE témoigne de la valeur de la collaboration pour prendre les bonnes décisions en matière de bien-être animal. Un chapitre bien rempli se termine, mais un autre s'ouvrira bientôt.



Ryder Lee

Ryder Lee
Président du CNSAE

Le processus est au cœur du produit

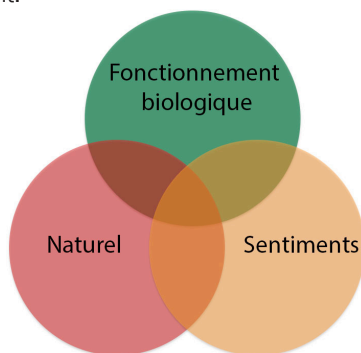
Comme l'a dit David Fraser*,

« L'un des plus grands défis, quand on élabore des normes, est que chacun a une opinion différente de ce qui importe pour le bien-être animal. Le processus d'élaboration des codes surmonte ces différences en créant un environnement où l'on peut exprimer diverses perspectives et forger un consensus. »

Selon le processus d'élaboration des codes, le bien-être animal implique trois éléments qui se recoupent[†]:

- Le fonctionnement biologique – les animaux devraient être en bonne santé et avoir un fonctionnement physiologique et comportemental normal
- Les sentiments – les animaux ne devraient pas éprouver la peur, la douleur ni d'autres sentiments négatifs sur une période prolongée, mais connaître les plaisirs ordinaires de la vie
- Le naturel – les animaux devraient pouvoir vivre selon les adaptations naturelles de leur espèce et exprimer les comportements importants pour eux

Cette notion fondamentale reconnaît que la pondération ou le degré d'importance imputé à chacun de ces concepts varie d'une personne à l'autre selon sa culture, son niveau d'instruction, ses valeurs et son expérience personnelles, et les réalités pratiques. Souvent, les désaccords au sujet du bien-être animal naissent du fait que ces concepts sont mal exposés et/ou pondérés différemment.



Le bien-être animal est un sujet multiforme et non une question unique ou une déclaration choc qui se communique en quelques mots. Il est donc important que les responsables des soins aux animaux, ainsi que les personnes dotées de compétence, d'autorité ou d'autres sources d'influence, travaillent ensemble à définir des normes de diligence pouvant s'appliquer à tous les élevages du Canada. Le bien-être des animaux dépend dans une large mesure des soins qu'ils reçoivent; il est donc essentiel que les personnes qui s'occupent des animaux aient leur mot à dire sur tout changement proposé ou géré.

La science doit soutenir et éclairer nos décisions en matière d'élaboration de normes. Mais en bout de ligne, nous posons des jugements de valeur qui ont des répercussions sur la vie des animaux. Comment faire les choses dans les règles de l'art?

Les études montrent que les groupes socialement diversifiés prennent de meilleures décisions. En exploitant les atouts de la diversité et de la concertation, le processus d'élaboration des codes maximise les possibilités de prendre des décisions meilleures et plus durables sur le bien-être animal.

*David Fraser est professeur au programme de bien-être animal de l'Université de la Colombie-Britannique à Vancouver.

[†]Fraser D. et al «A scientific conception of animal welfare that reflects ethical concerns.» Animal Welfare vol. 6 (1997),187-205

Les partenaires du CNSAE

Alberta Farm Animal Care Association
Association canadienne des médecins vétérinaires
Association canadienne du bison
Association canadienne du veau
Association de camionnage de l'Ontario (Division du transport de bétail)
Association des éleveurs de renards du Canada
Association des éleveurs de vison du Canada
Association des transformateurs laitiers du Canada
Canada Équestre
Canadian Cattlemen's Association
Coalition de SPCA provinciales (Ont., Sask., C.-B.)
Conseil canadien des transformateurs d'œufs et de volailles
Conseil canadien du commerce de détail
Conseil canadien du porc
Conseil des viandes du Canada
Fédération canadienne de l'agriculture
Fédération canadienne du mouton
Fédération des sociétés canadiennes d'assistance aux animaux
Les Éleveurs de dindon du Canada
Les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada
Les Producteurs d'œufs du Canada
Les Producteurs de poulet du Canada
Les Producteurs laitiers du Canada
Ministères provinciaux de l'Agriculture (représentés actuellement par le Ontario)
Portefeuille de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire (AAC, ACIA)
Protection mondiale des animaux Canada
Restaurants Canada

Membres associés

Agropur
Aramark Canada
Boehringer Ingelheim (Canada) Ltée
Cara
Cargill Canada
Conseil manitobain du porc
Elanco Santé Animale Canada
Farm & Food Care Ontario
Financement agricole Canada
Les Compagnies Loblaw Itée
Les Fermes Burnbrae
Les Restaurants McDonald's du Canada Itée
Maple Leaf
NSF International
Saputo inc.
Services Alimentaires A&W du Canada Inc.
Sobeys Inc.
Tim Hortons
Les Restaurants White Spot

YouTube

Vous voulez en savoir plus sur le CNSAE?
Regardez nos trois minutes sur **les tenants et aboutissants du CNSAE.**



Vous voulez en savoir plus sur le système national d'élaboration des codes de pratiques au Canada? Le processus est expliqué dans **Des attentes supérieures.**

DES ATTENTES SUPÉRIEURES

LE PROCESSUS D'ÉLABORATION DES CODES DE PRATIQUES

Principales caractéristiques souligne ce qui fait la crédibilité et l'efficacité du processus des codes pour améliorer le bien-être des animaux d'élevage.

PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

DU PROCESSUS D'ÉLABORATION DES CODES

Nos réalisations...

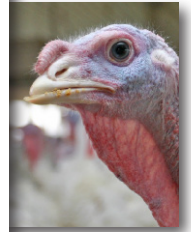
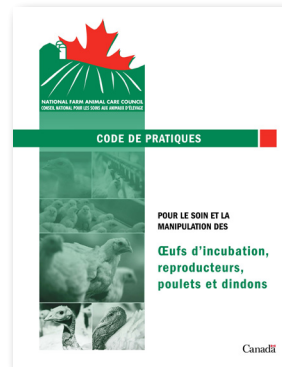
Au sujet du Code pour la volaille

« Le code de pratiques favorise la durabilité des industries avicoles canadiennes et la réussite des producteurs. L'engagement des acteurs du milieu est essentiel à la création et à la mise en œuvre de normes de soins aux animaux de haute qualité. »

- Vernon Froese, aviculteur et président du comité d'élaboration du code

« Le processus des codes est une excellente occasion de faire progresser les politiques de bien-être des animaux d'élevage au Canada. L'achèvement de ce code représente un pas en avant. »

- Ian Duncan Ph.D, représentant de la Fédération des sociétés canadiennes d'assistance aux animaux au comité d'élaboration du code



Au sujet du Code pour les poudeuses

« Sans le nouveau code, les mots "œufs de poules en liberté" que recherchent certains consommateurs pourraient être dénués de sens... certaines directives sont parmi les plus progressistes au monde... Il s'agit probablement de la réalisation la plus importante au Canada en matière de bien-être animal, celle qui a des répercussions sur le plus grand nombre d'animaux... "Grâce aux nouvelles normes de ce code, les mots "œufs de poules en liberté" sont aussi progressistes qu'il n'y paraît. »

- Geoff Urton, BC SPCA – [Global News \(Humane societies hail new egg-industry code of phasing out cramped hen cages\)](#)



« Les plus de 1000 producteurs d'œufs canadiens respectent scrupuleusement le principe de l'amélioration continue lorsqu'il s'agit des soins et du bien-être de leurs poules. Les Producteurs d'œufs du Canada soutiennent depuis longtemps le Conseil national pour les soins aux animaux d'élevage. Nous apprécions le leadership du comité du code et son dévouement à instaurer des normes fondées sur les preuves, qui seront les composantes de base de notre programme national de soins aux animaux. »

- Roger Pelissero, président des Producteurs d'œufs du Canada.

Au sujet du Code pour les bisons

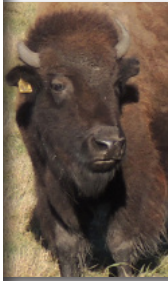
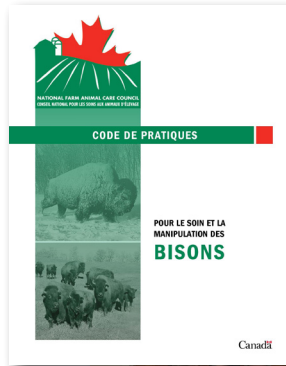
« C'est une lecture incontournable pour les producteurs de bison et les gens qui songent à se lancer dans ce secteur, mais les producteurs de bovins y trouveront aussi leur compte... D'autres pays, y compris les États-

Unis, n'ont pas ces codes; ici encore, c'est le Canada qui ouvre la marche quand il s'agit de produire des protéines animales en tenant compte des besoins des animaux. »

- Roy Lewis, vétérinaire – [Western Producer \(New bison code of practice good info for beef producers\)](#)

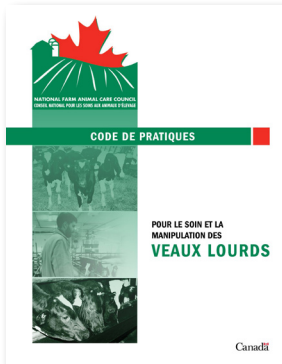
« Les producteurs de bison du Canada sont déterminés à s'améliorer sans cesse quand il s'agit des soins et du bien-être de leurs animaux. Le Code de pratiques révisé pour le soin et la manipulation des bisons sera un outil précieux pour les producteurs actuels comme pour les nouveaux. Il donnera aussi au grand public une meilleure idée de tout ce qu'implique l'élevage des bisons. »

- Mark Silzer, producteur de bison et président du comité d'élaboration du code



Au sujet du Code pour les veaux lourds

« L'Association canadienne du veau est heureuse d'avoir un code révisé et actualisé qui appuiera la durabilité du secteur canadien



du veau lourd et la réussite de nos producteurs. Le leadership exercé par le secteur dans le processus d'élaboration du code est la preuve que nos producteurs ont le souci constant de la santé et du bien-être de leurs animaux et qu'ils veulent utiliser des pratiques d'élevage responsables. »

- Bob Wynands, producteur de veau, président de l'ACV et du comité d'élaboration du code

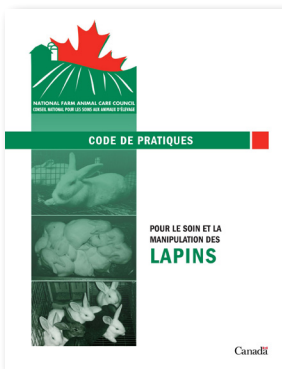
« Le nouveau code établit des normes actualisées pour le bien-être des veaux de boucherie au Canada. Ses recommandations sont éclairées par la science et feront évoluer les pratiques liées au bien-être dans le secteur du veau pour qu'elles répondent mieux aux besoins des animaux. »

- Jeffrey Rushen Ph.D, représentant de la Fédération des sociétés canadiennes d'assistance aux animaux au comité d'élaboration du code

Au sujet du Code pour les lapins

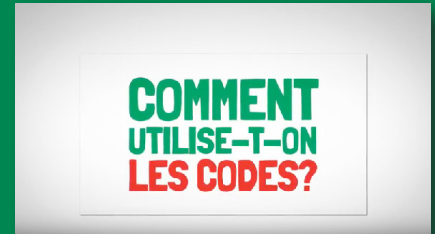
« Nous sommes heureux d'avoir un code de pratiques qui appuiera la durabilité du secteur cynicole au Canada et la réussite de nos producteurs... La participation de notre secteur au processus d'élaboration du code est la preuve que nos producteurs ont le souci de la santé et du bien-être de leurs animaux et qu'ils veulent utiliser des pratiques d'élevage responsables. »

- Maxime Tessier, cyniculteur, vice-président du SPLQ et président du comité d'élaboration du code

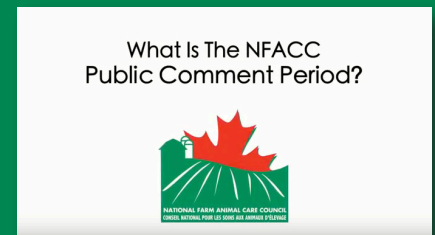


« Une étape critique a été franchie avec la publication du premier code de pratiques canadien pour le soin et la manipulation des lapins... Ce code est un important outil de promotion de normes de soins responsables pour le lapin d'élevage au Canada. » - Meghann Cant, représentante de la Fédération des sociétés canadiennes d'assistance aux animaux (FSCAA) au comité du code

Regardez la dernière vidéo de notre chaîne YouTube – **Comment utilise-t-on les codes?**



Vous voulez en savoir plus sur **Les gens derrière la période de commentaires publics?** (anglais seulement)



Des **porte-parole des producteurs** parlent du tout premier Code de pratiques pour les lapins au Canada.

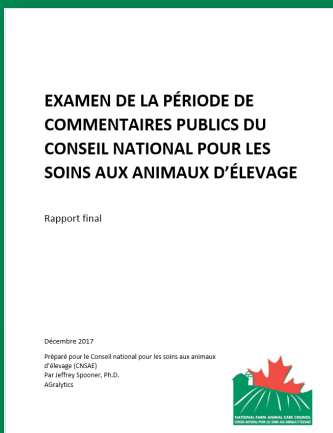


Préserver l'intégrité des périodes de commentaires publics

Le CNSAE vise toujours plus haut pour améliorer son processus déjà rigoureux. Un examen interne du processus de la période de commentaires publics a été mené pour perfectionner la façon dont les commentaires sont sollicités, reçus et intégrés dans le processus d'élaboration d'un code. Voici entre autres ce que nous avons appris et ce que nous préparons pour l'avenir :

- Des occasions précoces et supplémentaires de participer au processus d'élaboration d'un code
- Un processus plus simple à naviguer pour faciliter l'envoi de commentaires
- Une meilleure reconnaissance des commentaires reçus

On peut lire le rapport final, Examen de la période de commentaires publics du Conseil national pour les soins aux animaux d'élevage, sur www.nfacc.ca/periode-de-commentaires-publics.

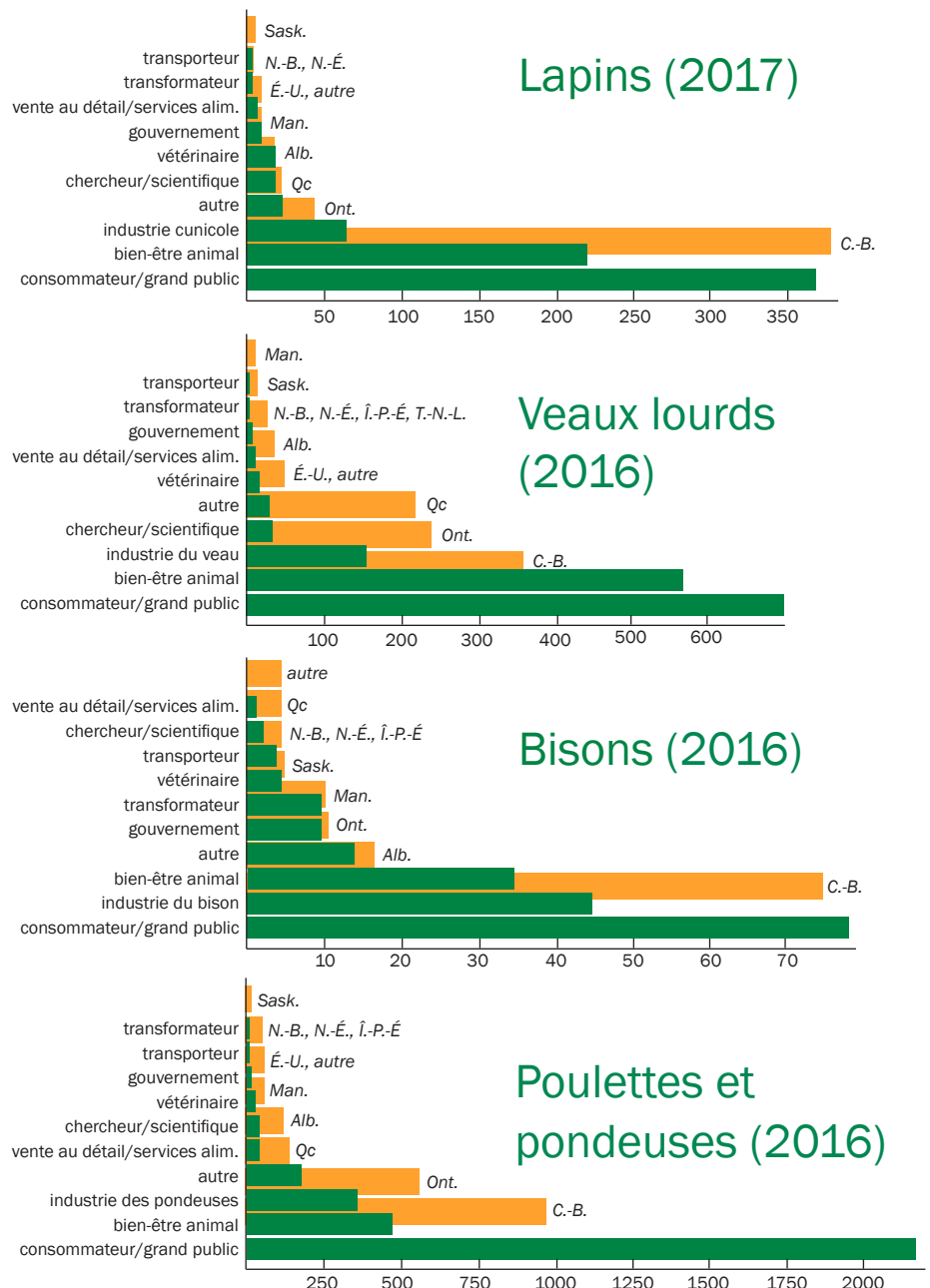


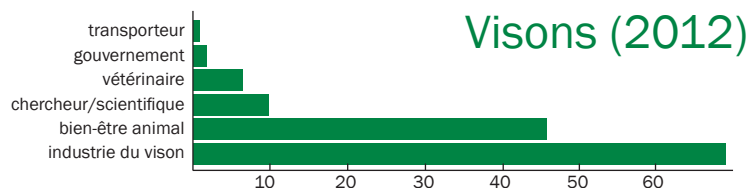
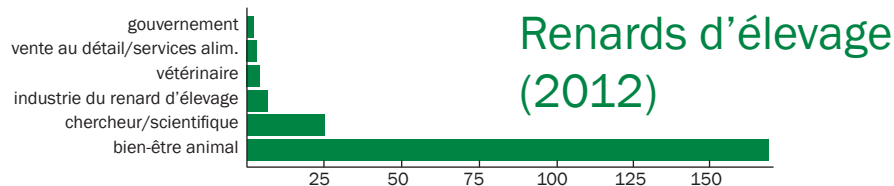
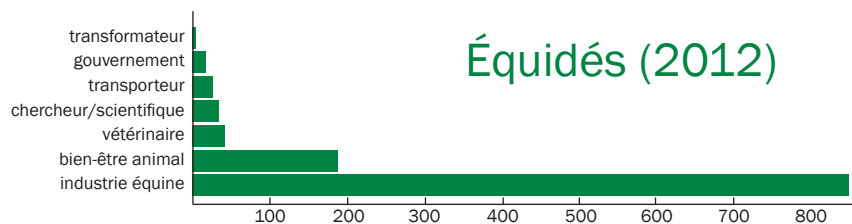
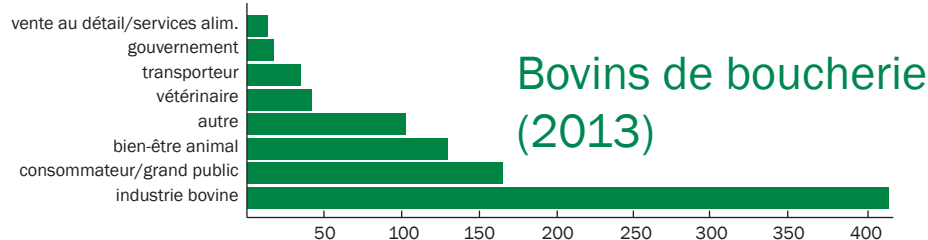
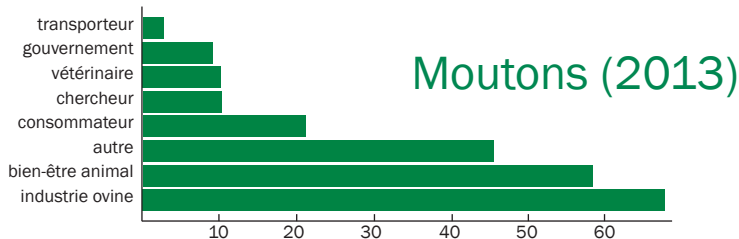
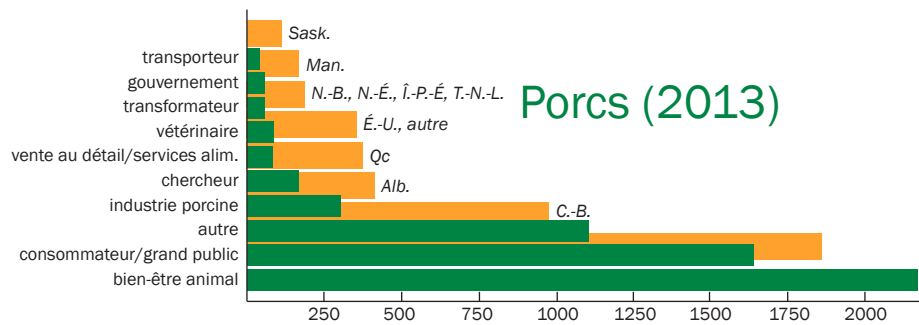
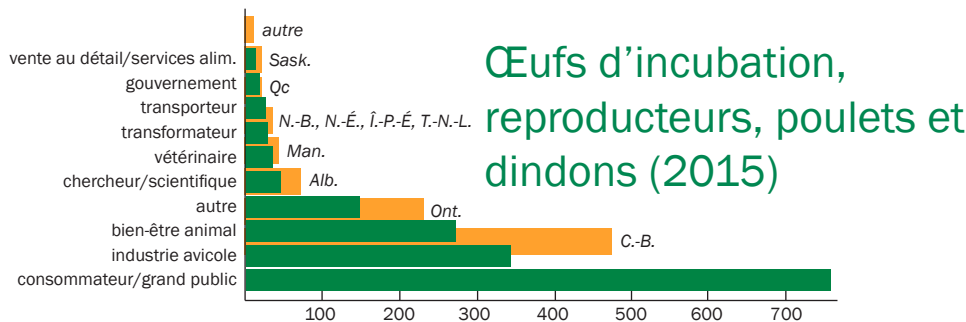
Instaurer la confiance publique par la transparence, la légitimité et la collaboration

Les périodes de commentaires publics en bref

La période de commentaires publics (PCP) est un élément vital du processus des codes en permettant à toutes les voix de se faire entendre. Les membres du comité étudient et discutent méthodiquement des envois reçus.

Le CNSAE a mené 12 périodes de commentaires publics depuis 2009. Les figures ci-dessous en donnent un aperçu, avec des données démographiques et géographiques. *Veillez noter que les auteurs des commentaires pouvaient indiquer plus d'une affiliation.* La période de commentaires publics du Code pour les bovins laitiers a été la première, en 2009, et a attiré 120 envois de commentaires. Les données démographiques et géographiques n'ont toutefois pas été recueillies pour cette PCP.





Ce que nos gestionnaires de codes ont à dire sur la période de commentaires publics

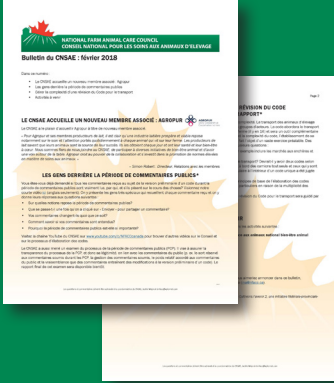
« Les commentaires de certaines personnes n'entraient pas en entier dans la cellule. J'ai dû les copier-coller dans un document Word, convertir ce document au format PDF, puis insérer le PDF, qui faisait quatre pages. Un de ces commentaires de quatre pages citait des études de recherche à la fin. Il y a donc des gens qui consacrent beaucoup de temps et d'effort à ce travail, et dans ces cas surtout, je veux m'assurer que leurs commentaires reçoivent l'attention qu'ils méritent de la part du comité d'élaboration du code.... Ils [les membres du CÉC] peuvent ne pas être d'accord, mais je crois qu'ils doivent les étudier. »

« Je crois [sur la question des commentaires publics] que ... Le simple fait que les codes changent, et certains assez fondamentalement, après la période de commentaires publics témoigne en soi de l'importance de cette période et du fait que nous prenons les commentaires au sérieux. »

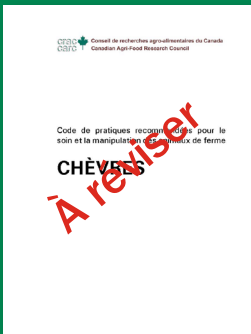
« Le processus [d'élaboration des codes] est... une chose positive pour le secteur, et ... la période de commentaires publics l'a encore amélioré [et] je crois que la PCP en est l'une des principales raisons ... elle a conféré une crédibilité au document et offert au comité du code les freins et contrepoids qui lui ont permis de dire, "bon, d'autres gens sont d'accord avec nous" ou "il y a matière à réflexion ici"J'ai vraiment aimé cette partie [la PCP] ... j'ai apprécié qu'elle vienne compléter le processus et qu'elle permette de recueillir de bons commentaires. »

Suivez tout ce qui concerne le CNSAE.....

Abonnez-vous à notre bulletin en contactant Ina à ina@nfacc.ca



Avant-première : À qui le tour?



Révision du code – Chèvres



Révision du code – Bovins laitiers



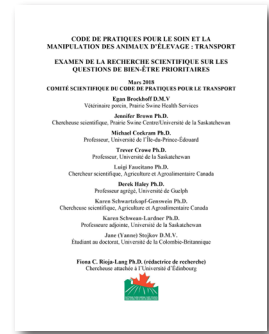
Nouveau code – Poissons

Nouvelle génération de codes à surveiller

Le Code pour le transport

Phase Un

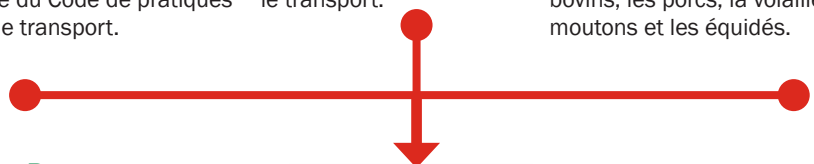
Le Conseil national pour les soins aux animaux d'élevage (CNSAE) compte amorcer en 2018 une révision du Code de pratiques sur le transport de 2001, si sa demande de projet en vertu du nouveau Partenariat canadien pour l'agriculture est acceptée. Les premiers pas vers cet objectif ont été faits. Trois rapports constitueront la base d'une révision du Code pour le transport.



Analyse environnementale : un cadre et une mise en contexte qui donnent un aperçu des exigences réglementaires, du contexte opérationnel et des considérations relatives à la portée du Code de pratiques pour le transport.

Rapport sur la consultation des acteurs : ce document posera les bases de la portée, de la structure, de la forme et du processus d'élaboration du Code pour le transport.

Rapport du comité scientifique : ce document fait la synthèse des résultats de recherche sur les questions de bien-être animal essentielles durant le transport.* Les espèces abordées sont les bovins, les porcs, la volaille, les moutons et les équidés.



Phase Deux



Code pour le transport

* Le rapport du comité scientifique a porté sur l'effet individuel ou combiné : de la durée du transport, des durées de jeûne solide et liquide, des intervalles de repos (le cas échéant selon l'espèce), des conditions ambiantes et de la densité de chargement sur le bien-être animal.



Conseil national pour les soins aux animaux d'élevage
C.P. 5061
Lacombe (Alberta) T4L 1W7
403.783.4066
nfacc@xplornet.com
www.nfacc.ca/francais

Pour en savoir davantage...

Le présent Rapport sur l'avancement du projet donne un aperçu des principaux progrès réalisés en l'an deux du financement de projet en cours. On trouvera des renseignements complets sur le CNSAE et ses activités, y compris de nombreuses ressources et des bulletins périodiques, sur www.nfacc.ca/francais. Le site Web peut être consulté en anglais ou en français.